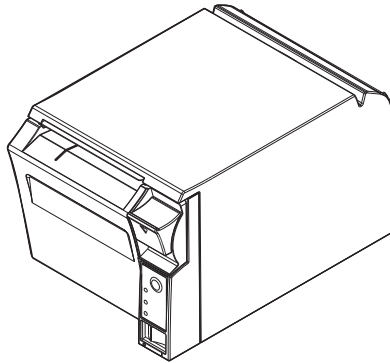


TM-T70II

Ohjekirja



Kaikki oikeudet pidätetään. Mitään tämän julkaisun osaa ei saa kopioida, tallentaa hakujärjestelmään tai lähettää missään muodossa tai tarkoituksessa elektronisesti, mekaanisesti, tulostamalla, tallentamalla tai millään muulla tavalla ilman Seiko Epson Corporationilta ennalta saamaa kirjallista lupaa. Tämän käyttöohjeen sisältämää tietoa ei sido patenttivastuu. Vaikka käyttöohjeiden laadinta on tehty erittäin huolella, Seiko Epson Corporation ei ole vastuussa mahdollisista virheistä tai puutteista. Se ei myöskään ole vastuussa käyttöohjeiden sisältämästä tiedosta johtuvista vahingoista.

Seiko Epson Corporation tai sen tytäryhtiöt eivät korvaa tuotteen hankkijalle tai kolmansille osapuolille vahinkoja, menetyksiä tai kuluja, jotka aiheutuvat käyttäjälle tai kolmannelle osapuolelle onnettomuudesta, tuotteen virheellisestä tai väärinkäytöstä tai tuotteen luvattomista muutoksista, korjauksista tai muokkaamisista, tai (lukuun ottamatta Yhdysvaltoja) mikäli Seiko Epson Corporationin antamia käyttö- ja huolto-ohjeita ei noudateta tarkoin.

Seiko Epson Corporation ei ole vastuussa vahingoista tai ongelmista, jotka aiheutuvat muiden kuin Seiko Epson Corporationin aidoiksi Epson-tuotteiksi tai Epsonin hyväksymiksi tuotteiksi nimeämien vaihtoehtojen tai kulutustarvikkeiden käytöstä.

Alueesta riippuen liitosjohto voi kuulua tuotepakkaukseen. Käytä sitä tässä tapauksessa.

Seiko Epson Corporation ei ota vastuuta sähkömagneettisesta häiriöstä johtuvista vahingoista, jotka johtuvat muiden kuin Epsonin hyväksymien liitosjohtojen käytöstä.

EPSON on Seiko Epson Corporationin rekisteröimä tavaramerkki Japanissa ja muissa maissa / muilla alueilla.

HUOMIO: Tämän ohjekirjan sisältöä voidaan muuttaa ilmoituksetta.

Tekijänoikeudet omistaa © 2013 Seiko Epson Corporation, Nagano, Japani.

Tärkeitä turvallisuustietoja

Tämä osio sisältää tärkeää tietoa, jolla varmistetaan tuotteen turvallinen ja tehokas käyttö. Lue tämä osio huolellisesti ja säilytä se paikassa, josta löydät sen helposti.

Tunnusten merkitys

Tämän käyttöohjeen tunnukset tunnistetaan niiden tärkeystason mukaan alla esitetyllä tavalla. Lue alla olevat ohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä.



VAROITUS:

Varoituksia on noudatettava tarkoin vakavien henkilövahinkojen välttämiseksi.



HUOMIO:

Noudata huomautuksia tarkoin, jotta välttyt pieniltä henkilövammoilta, laitevahingoilta tai tietojen menetykseltä.

Turvallisuustoimet

Tämän osion varoitukset ja varotoimenpiteet on tarkoitettu tuotteen TM-T70II turvallisen ja tehokkaan käytön takaamiseen. Muita turvalliseen ja tehokkaaseen käyttöön liittyviä varoituksia ja varotoimenpiteitä on kuvattu tämän ohjekirjan muissa osioissa.



VAROITUS:

Jos TM-T70II -tuotteesta pääsee savua, poikkeavaa hajua tai ääntä, sammuta TM-T70II, irrota virtajohto välittömästi ja ota sitten yhteyttä jälleenmyyjääsi tai Epson-huoltopalveluun lisäohjeiden saamiseksi. Mikäli käyttöä jatketaan, seurauksena voi olla tulipalo tai sähköisku.

Älä koskaan yritä korjata tuotetta itse. Sopimattomasti korjattu tuote saattaa olla vaarallinen.

Älä koskaan pura tai muokkaa tätä tuotetta. Tuotteeseen kajoaminen saattaa aiheuttaa vamman tai tulipalon.

Muista käyttää tuotteelle tarkoitettua virtalähdettä. Väärän virtalähteen käyttö saattaa aiheuttaa tulipalon.

Älä pudota tai tiputa laitteen päälle mitään vierasta materiaalia. Vieraiden esineiden pääsy laitteeseen saattaa aiheuttaa tulipalon.

Jos laitteistoon pääsee vettä tai muita nesteitä, sammuta TM-T70II, irrota virtajohto välittömästi tuotteesta TM-T70II ja ota sitten yhteyttä jälleenmyyjääsi tai Epson-huoltopalveluun lisäohjeiden saamiseksi. Mikäli käyttöä jatketaan, seurauksena voi olla tulipalo tai sähköisku.

Älä käytä tulenarkoja kaasuja sisältäviä aerosolisuihkeita tuotteen sisällä tai ympärillä. Se saattaa aiheuttaa tulipalon.



HUOMIO:

Älä kytke kaapeleita muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla. Virheelliset liitännät voivat aiheuttaa laitteistoon vahinkoja tai tulipalon.

Muista asettaa laite tukevalle, tasaiselle ja vaakasuoralle pinnalle. Tuote voi mennä rikki tai aiheuttaa henkilövammoja tippuessaan.

Älä käytä tätä tuotetta paikoissa, joissa se altistuu kosteudelle tai huomattavalle pölylle. Liian korkea kosteus ja pölyisyys voivat aiheuttaa laitevikoja tai tulipalon.

Älä aseta painavia esineitä tuotteen päälle. Älä koskaan nouse tuotteen päälle tai nojaa siihen. Laitte saattaa tippua tai romahtaa, ja aiheuttaa laitevahingon ja mahdollisesti henkilövammoja.

Varo satuttamasta sormiasi manuaalileikkurissa,

- kun poistat tulostetun paperin
- kun suoritat muita toimintoja, kuten paperirullan syöttö/vaihto

Varmista laitteen turvallinen käyttö kytkemällä tuotteen virta pois, kun et enää käytä sitä.

Ennen tämän tuotteen siirtämistä tulee varmistaa, että se on kytketty pois sähköverkosta ja kaikki liitosjohdot on irrotettu.

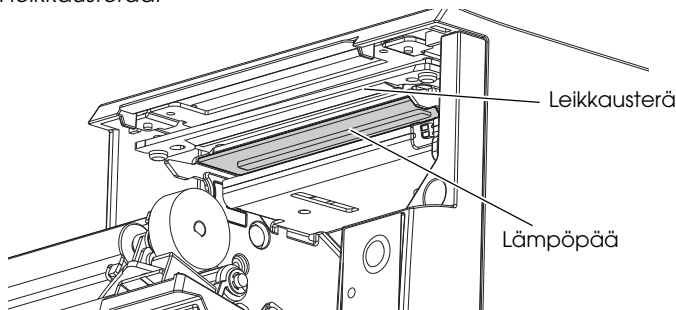
Varoitusmerkit

Tuotteen huomautuslaput ilmaisevat seuraavia varotoimia.



HUOMIO:

Lämpöpää voi olla erittäin kuuma tulostuksen aikana ja välittömästi sen jälkeen. Se voi aiheuttaa palovammoja, mikäli siihen kosketetaan. Suorita puhdistus- ja muut toimet, kun lämpöpää on jäähtynyt. Varo myös lämpöpään lähellä olevaa leikkausterää.



Käyttörajoitukset

Kun tätä tuotetta käytetään korkeaa luotettavuutta/turvallisuutta vaativien sovellusten, kuten kuljetuslaitteita (lento, juna, meri, auto jne.) koskevien sovellusten kanssa; katastrofeja ennakoivien laitteiden kanssa; erilaisten turvallisuuslaitteiden jne. kanssa; tai toiminnallisten/tarkkuuslaitteiden kanssa jne., sinun tulisi käyttää tuotetta ainoastaan sen jälkeen kun olet sisällyttänyt siihen vikaa turvaavia ja ylimääriä koskevia toimintoja turvallisuuden ja koko järjestelmän luotettavuuden takaamiseksi. Tätä tuotetta ei ole tarkoitettu erittäin korkeaa luotettavuutta/turvallisuutta vaativien sovellusten, kuten avaruuslaitteistoa, pääviestintälaitteistoa, ydinvoiman valvontalaitteistoa tai lääkehoitoon liittyviä lääketieteellisiä laitteistoja jne. koskevien sovellusten käyttöön. Päätä itse huolellisen arvioinnin jälkeen, soveltuuko tämä tuote käyttötarkoitukseesi.

Tämän ohjekirjan tarkoitus

Tämä ohjekirja antaa TM-T70II -tulostimen käyttäjille tietoa perustoiminnoista tulostimen turvallista ja oikeaoppista käyttöä varten.

Ohjaimien, apulaitteiden ja ohjekirjojen lataaminen

Ohjaimet, apulaitteet ja ohjekirjat voidaan ladata seuraavista verkko-osoitteista.

Seuraava web-sivusto on tarkoitettu Pohjois-Amerikassa asuville asiakkaille:
<http://www.epsonexpert.com/> ja noudata näyttöön tulevia ohjeita.

Seuraava web-sivusto on tarkoitettu muissa maissa asuville asiakkaille:
<http://download.epson-biz.com/?service=pos>

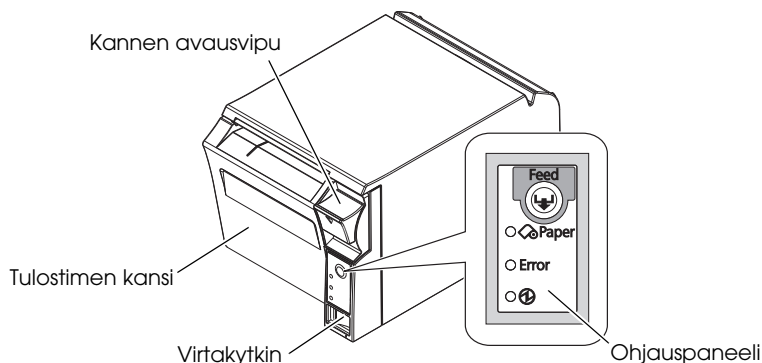
Pakkauksesta poistaminen

Seuraavat tavarat tulevat standardimääräyksiä noudattavan tulostimen mukana. Mikäli tuotteessa havaitaan vaurioita, ota yhteyttä jälleenmyyjään.

- | | |
|---|---|
| ☐ Tulostin | ☐ Rullapaperi |
| ☐ Virtakytkimen suojus | ☐ Vaihtovirtasovitin * |
| ☐ Vaihtovirtajohto * | ☐ TM-T70II Software & Documents Disc |
| ☐ Asennusopas | |

* Ei välttämättä sisälly pakkaukseen, mallikohtainen varuste.

Osien nimet



Ohjauspaneeli

FEED (SYÖTTÖ) -painike

Tällä painikkeella syötetään paperia.



(Virran) LED-valo

LED-valo palaa, kun tulostin on päällä.

ERROR (VIRHE) LED-valo

Ilmaisee virheen.

PAPER OUT (PAPERI LOPPU) LED-valo

Syttyessään merkkivalo ilmoittaa paperin loppumisesta. Välkkyvä valo ilmaisee valmiustilaa.

Tärkeitä asennukseen liittyviä huomautuksia

- ❑ Sarjaliitännässä on käytettävä modeemikaapelia, jota kutsutaan myös ristikaapeliksi.
- ❑ Käytä rinnakkaisliittymässä kaapelia, joka täyttää standardin IEEE 1284 täyttävän kaapelin määritykset.
- ❑ Asenna USB-liittymässä tulostimen ohjain ennen tulostimen liittämistä.

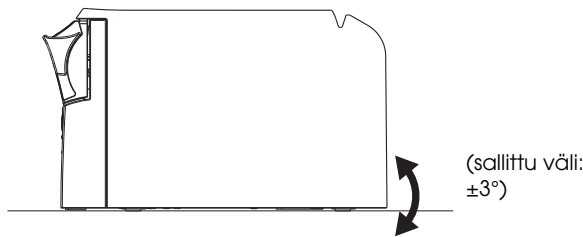
Tulostimen asentaminen

Tämä tulostin voidaan asentaa vain vaakatasoon.

Kiinnitä tulostin niin, ettei se liiku tulostimen kannen avaamisen ja rullapaperin leikkaamisen aikana. Valinnaisena saatavilla on teippiä tulostimen kiinnittämiseen.

Asenna tulostin enintään 3° kulmaan. Jos tulostin asennetaan yli 3° kulmaan, seurauksena voivat olla seuraavat ongelmat.

- Laite ei havaitse rullapaperin loppumista.
- Tulostimen kansi ei sulkeudu rullapaperin asentamisen jälkeen.
- Rullapaperia ei voida poistaa.



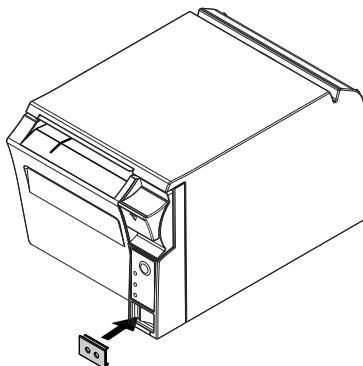
Virtakytkimen kannen käyttäminen



VAROITUS:

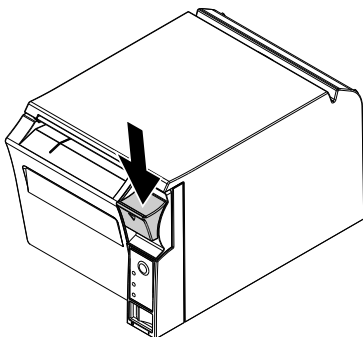
Jos virtakytkimen suojus on kiinnitetty ja tapahtuu onnettomuus, irrota vaihtovirtakaapeli välittömästi. Jatkuva käyttö voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.

Oheinen virtakytkimen kansi takaa, että virtakytkintä ei paineta vahingossa. Asenna suojus alla olevan kuvan mukaisesti.

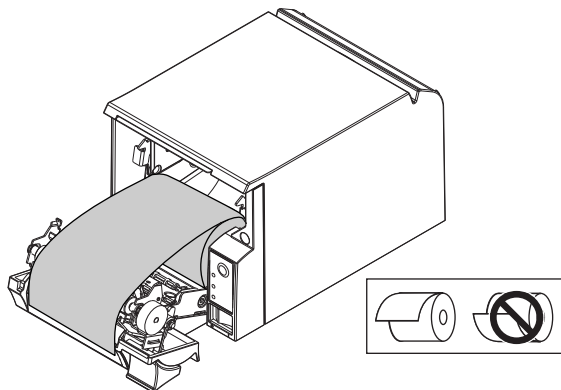


Rullapaperin asentaminen

1. Avaa tulostimen kansi vipua painamalla.

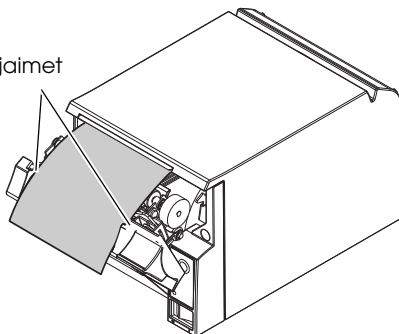


2. Poista käytetty paperirullan ydin.
3. Asenna paperirulla. Paperin oikea suunta on esitetty alla.

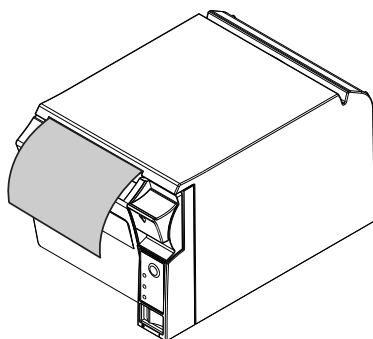


4. Vedä hiukan rullapaperia ulos niin, että paperia on paperiohjaimien välissä.

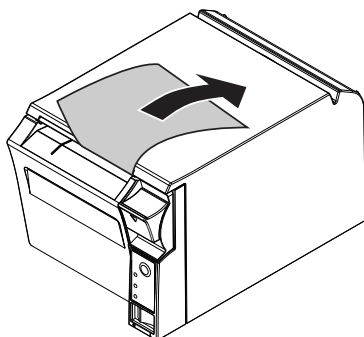
Paperiohjaimet



5. Sulje tulostin ja varmista, että paperirulla on asennettu oikein paperiohjaimien väliin.



6. Repäise rullapaperi pois.



Vianmääritys

Ohjauspaneelissa ei ole valoa

Tarkista, onko tasavirta- ja vaihtovirtajohdot asennettu oikein tulostimeen ja pistorasiaan.

ERROR (VIRHE) LED-valo palaa (ei vilkkumista) eikä laite tulosta

Jos PAPER OUT (PAPERI LOPPU) -valo palaa, rullapaperia ei ole asennettu tai se on loppunut.

Jos PAPER OUT (PAPERI LOPPU) -valo ei pala, tulostimen kantta ei ole suljettu oikein.

ERROR (VIRHE) LED-valo vilkkuu eikä laite tulosta (ei paperitukoksia)

Tulostus loppuu, jos lämpöpää ylikuumenee ja se palautuu automaattisesti lämpöpään jäähtymisen jälkeen.

Jos ylikuumeneminen ei ole ongelma, sammuta tulostin ja kytke se uudelleen toimintaan 10 sekunnin kuluttua.

Paperitukoksen poistaminen



HUOMIO:

Älä koske lämpöpäähän, sillä se voi olla erittäin kuuma tulostuksen jälkeen.

1. Sammuta tulostin ja paina kannen avausvipua.
2. Poista paperitukos, asenna rulla uudelleen ja sulje tulostimen kansi.

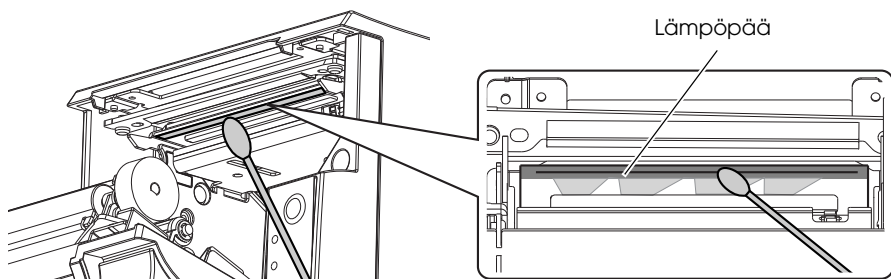
Lämpöpään puhdistus



HUOMIO:

Lämpöpää saattaa olla erittäin kuuma tulostuksen jälkeen. Älä kosketa siihen ja anna sen jäähtyä ennen puhdistamista. Älä vahingoita lämpöpäätä koskemalla siihen sormillasi tai kovalla esineellä.

Sammuta tulostin ja avaa tulostimen kansi. Puhdista lämpöpään lämpövastukset liuottimeen (etanoli tai isopropyyli) kostutetulla vanupuikolla.



Epson suosittelee puhdistamaan lämpöpään säännöllisesti (yleensä 3 kuukauden välein) alkuperäisen tulostuslaadun saavuttamiseksi.

Määritykset

	80 mm:n paperin leveyden malli	58 mm:n paperin leveyden malli
Tulostustapa	Lämpötulostus	
Tulostussuunta	Yksisuuntainen kitkasyötöllä	
Rullapaperi (yksikerroksinen)	Koko: 79,5 mm ± 0,5 mm {3,13" ± 0,02"}	Koko: 57,5 mm ± 0,5 mm {2,26" ± 0,02"}
	Korkein mahdollinen ulkohalkaisija: 83 mm {3,27"} Paperirullan halkaisija: Sisäpuoli: 12 mm {0,47"}; Ulkopuoli: 18 mm {0,71"} 	
Lämpöpaperyyppi	Määritys: NTP080-80	Määritys: NTP058-80
Liittymä (yhteensopiva)	Sarja (RS-232)/Rinnakkais (IEEE1284)/Ethernet (10BASE-T/100BASE-TX)/ Langaton LAN (IEEE802.11b)/USB (Yhteensopiva: USB 2.0, tiedonsiirto- nopeus: Täysi nopeus (12 Mbps))/USB Plus Power (Tiedonsiirtonopeus: Täysi nopeus (12 Mbps))/Bluetooth®	
Vastaanottomuisti	4 KB/45 tavua	
Kuittitoiminto	2 ajuria	
Virransyöttö*	DC+24 V ± 7 %	
Virrankulutus (arvossa 24 V)	Keskiarvo: Noin 1,8 A	
Lämpötila	Käyttö:	5-45 °C {41-113 °F}
	Säilytys:	-10-50 °C {14-122 °F}, ei koske paperia
Kosteus	Käyttö:	10-90 % suhteellinen kosteus
	Säilytys:	10-90 % suhteellinen kosteus, ei koske paperia
Mitat	114 × 125 × 194 mm {4,49 × 4,92 × 7,64"} (K × L × H)	
Paino (massa)	Noin 1,7 kg {3,74 lb} (ilman rullapaperia)	

*: Varmista, että käytät turvallisuusstandardien mukaista virtalähdettä, joka täyttää seuraavat määritykset.

Nimellisteho: 24 V/2.0 - 10.0 A, maksimiteho: 240 VA tai sitä alhaisempi

WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) Directive

This information only applies to customers in the European Union, according to Directive 2012/19/EU OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL OF 04 July 2012 on waste electrical and electronic equipment (WEEE) and legislation transposing and implementing it into various national legal systems, and to customers in countries in Europe, Middle East and Africa (EMEA) where they have implemented equivalent regulations.

For other countries, please contact your local government to investigate the possibility of recycling your product.



English

The crossed out wheeled bin label that can be found on your product indicates that this product should not be disposed of via the normal household waste stream. To prevent possible harm to the environment or human health please separate this product from other waste streams to ensure that it can be recycled in an environmentally sound manner. For more details on available collection facilities please contact your local government office or the retailer where you purchased this product.

Deutsch

Der Aufkleber mit durchgekreuzter Mülltonne an diesem Produkt weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Zur Vermeidung einer möglichen Beeinträchtigung der Umwelt oder der menschlichen Gesundheit und um zu gewährleisten, dass es in einer umweltverträglichen Weise recycelt wird, darf dieses Produkt nicht in den Hausmüll gegeben werden. Informationen zu Entsorgungseinrichtungen erhalten Sie bei der zuständigen Behörde oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt erworben haben.

Français

L'étiquette apposée sur ce produit et représentant une poubelle barrée indique que le produit ne peut être mis au rebut avec les déchets domestiques normaux. Afin d'éviter d'éventuels dommages au niveau de l'environnement ou sur la santé, veuillez séparer ce produit des autres déchets de manière à garantir qu'il soit recyclé de manière sûre au niveau environnemental. Pour plus de détails sur les sites de collecte existants, veuillez contacter l'administration locale ou le détaillant auprès duquel vous avez acheté ce produit.

Italiano

L'etichetta con il contenitore barrato applicata sull'imballo indica che il prodotto non deve essere smaltito tramite la procedura normale di smaltimento dei rifiuti domestici. Per evitare eventuali danni all'ambiente e alla salute umana, separare questo prodotto da altri rifiuti domestici in modo che possa essere riciclato in base alle procedure di rispetto dell'ambiente. Per maggiori dettagli sulle strutture di raccolta disponibili, contattare l'ufficio competente del proprio comune o il rivenditore del prodotto.

Español

La etiqueta de un contenedor tachado que hallará en su producto indica que este producto no se puede tirar con la basura doméstica normal. Para impedir posibles daños medioambientales o para la salud, separe este producto de otros canales de desecho para garantizar que se recicle de una forma segura para el medio ambiente. Para más información sobre las instalaciones de recolección disponibles, diríjase a las autoridades locales o al punto de venta donde adquirió este producto.

Português

A etiqueta com o símbolo de um contentor de lixo traçado com uma cruz que aparece no produto indica que este produto não deve ser deixado fora juntamente com o lixo doméstico. Para evitar possíveis danos ao ambiente ou na saúde pública, por favor separe este produto de outros lixos; desta forma, terá a certeza de que pode ser reciclado através de métodos não prejudiciais ao ambiente. Para obter mais informações sobre os locais de recolha de lixo disponíveis, contacte a sua junta de freguesia, câmara municipal ou local onde comprou este produto.

Nederlands

Op uw product is een label van een rolcontainer met een kruis erdoor aangebracht. Dit label wil zeggen dat dit product niet bij het normale huishoudelijk afval mag worden ingezameld. Om eventuele schade aan het milieu of de gezondheid van de mens te voorkomen moet dit product gescheiden van al het ander afval worden ingezameld, zodat het op een verantwoorde wijze kan worden verwerkt. Voor meer informatie over uw lokale afvalinzameling wendt u zich tot uw gemeente of de leverancier bij wie u dit product hebt gekocht.

Dansk

Etiketten med et kryds over skraldespanden på hjul, der sidder på produktet, angiver, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. For at beskytte miljø og helbred skal dette produkt bortskaffes separat, så det kan genbruges på en måde, der er god for miljøet. Kontakt de lokale myndigheder eller den forhandler, hos hvem du har købt produktet, vedrørende steder, hvor du kan aflevere produktet.

Suomi

Laitte on merkitty jäteastia-symbolilla, jonka yllä on vedetty rasti. Tämä tarkoittaa, ettei laitetta saa hävittää normaalin talousjätteen mukana. Älä hävitä laitetta normaalin jätteen seassa vaan varmista, että laite kierrätetään ympäristöystävällisellä tavalla, jottei ympäristölle tai ihmisille aiheudu vahinkoa. Lisätietoja kierrätyksestä ja keräyspisteistä saa ottamalla yhteyttä paikallisiin viranomaisiin tai jälleenmyyjään, jolta laite ostettiin.

Svenska

Symbolen med en överkorsad soptunna innebär att denna produkt inte får kastas i vanligt hushållsavfall. För att skydda miljön ska denna produkt inte kastas tillsammans med vanligt hushållsavfall utan lämnas för återvinning på tillbörligt sätt. För mer information om uppsamlingsplatser kontakta din lokala myndighet eller den återförsäljare där du har köpt produkten.

Norsk

Det er krysset over merket av beholderen på hjul som vises på produktet, som angir at dette produktet ikke skal kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Hold dette produktet skilt fra annet avfall slik at det kan resirkuleres på en miljømessig forsvarlig måte og dermed forhindre eventuell skade på miljø eller helse. Hvis du vil ha mer informasjon om hvor produktet kan leveres inn, kontakter du kommunale myndigheter eller forhandleren der du kjøpte dette produktet.

Česky

Štítek s přeškrtnutým odpadkovým košem na kolečkách, který lze nalézt na výrobku, označuje, že tento produkt se nemá likvidovat s běžným domovním odpadem. V zájmu ochrany životního prostředí a lidského zdraví zlikvidujte tento výrobek jako tříděný odpad, který se recykluje způsobem šetrným k životnímu prostředí. Podrobnější informace o sběrných dvorech pro tříděný odpad získáte na obecním úřadě nebo u prodejce, u kterého jste příslušný výrobek zakoupili.

Magyar

A terméken található, áthúzott szemetest ábrázoló címke azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad a rendes háztartási szeméttel együtt kidobni. Az esetleges környezeti- vagy egészségkárosodást megelőzendő, kérjük, hogy ezt a terméket a többi szeméttől elkülönítve helyezze el, és biztosítsa, hogy azt környezetbarát módon újrahasznosítsák. A rendelkezésére álló begyűjtő létesítményekről kérjük tájékozódjon a megfelelő helyi állami szerveknél vagy a viszonteladónál, ahol a terméket vásárolta.

Polski

Symbol przekreślonego kosza znajdujący się na produkcie oznacza, że nie może on być utylizowany razem z normalnymi odpadami z gospodarstwa domowego. Aby zapobiec potencjalnemu zagrożeniu dla środowiska lub zdrowia ludzkiego, produkt ten należy odseparować od reszty odpadów z gospodarstwa domowego i utylizować w ekologicznie właściwy sposób. Szczegółowe informacje na temat punktów zbiórki odpadów można uzyskać w lokalnych urzędach lub u sprzedawcy danego produktu.

Slovensky

Štítok s přeškrtnutým odpadkovým košom na kolieskach, ktorý je možné nájsť na výrobku, označuje, že tento produkt sa nemá likvidovať s bežným komunálnym odpadom. V záujme ochrany životného prostredia a ľudského zdravia zlikvidujte tento výrobok ako triedený odpad, ktorý sa recykluje spôsobom šetrným k životnému prostrediu. Podrobnejšie informácie o zberných dvoroch pre triedený odpad získate na obecnom úrade alebo u predajcu, u ktorého ste príslušný výrobok zakúpili.

Slovenski

Prečrtan koš za smeti na etiketi, katero lahko najdete na vašem izdelku, pomeni, da tega izdelka ne smete odvreči podobno kot vse ostale smeti. Da bi preprečili morebitne škodljive vplive na okolje ali zdravje, ločite izdelek od vseh ostalih in poskrbite, da bo recikliran na okolju prijazen način. Natančne informacije o tem, kje se nahajajo primerna odlagališča, pridobite v vašem krajevnem uradu ali pri prodajalcu.

Eesti

Teie tootele kleebitud tähis, mis kujutab ratastega prügikonteinerit, millele on rist peale tõmmatud, keelab toote kõrvaldamise majapidamisjäätmetega sarnasel viisil. Keskkonnale või inimeste tervisele tekitatava võimaliku kahju vältimiseks eraldage toode teistest jäätmetest, et tagada selle korduvkasutamine keskkonnasäästlikul viisil. Kui soovite saada rohkem teavet võimalike kogumispunktide kohta, võtke ühendust kohaliku omavalitsuse ametnikuga või teile toote müündud jaemüüjaga.

Lietuviškai

Užbraukta ratuota šiukšliadėžės etiketė, kurią rasite ant jūsų produkto, reiškia, kad šis produktas neturėtų būti išmestas kartu su įprastinėmis buitinėmis šiukšlėmis. Siekiant išvengti galimos žalos aplinkai bei žmonių sveikatai, prašome atskirti šį produktą nuo kitų atliekų, ir įsitikinti, kad jis būtų perdirbtas aplinkai nepavojingu būdu. Jei reikia išsamesnės informacijos apie atliekų surinkimo ypatumus, prašome kreiptis į savo vietos valdžios įstaigas arba į mažmeninį pardavėją, iš kurio jūs įsigijote šį produktą.

Latviski

Marķējums ar pārsvītrotu atkritumu tvertni uz rītenīšiem, kas redzams uz izstrādājuma, norāda, ka šo izstrādājumu nedrīkst likvidēt kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem. Lai novērstu iespējamo kaitējumu videi vai cilvēku veselībai, lūdzu, atdaliet šo izstrādājumu no citiem atkritumiem, tādējādi nodrošinot tā atveidojuma pārstrādi videi drošā veidā. Papildinformācijai par pieejamajām atkritumu savākšanas iespējām, lūdzu, sazināties ar vietējo pašvaldību vai mazumtirgotāju, no kura jūs iegādājāties šo izstrādājumu.

Ελληνικά

Η διαγραμμένη ετικέτα του τροχοφόρου κάδου απορριμμάτων που θα βρείτε πάνω στο προϊόν σας υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μέσω του κανονικού δικτύου αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων. Για να αποτρέψετε πιθανές επιπτώσεις στο περιβάλλον ή την τοπική υγεία, παρακαλούμε να διαχωρίσετε αυτό το προϊόν από άλλα είδη αποκομιδής ώστε να διασφαλίσετε ότι είναι δυνατή η ανακύκλωσή του με έναν περιβαλλοντικά θεμιτό τρόπο. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις διαθέσιμες δυνατότητες συλλογής απορριμμάτων, παρακαλούμε να επικοινωνήσετε με την τοπική κυβερνητική αρχή ή το κατάστημα λιανικής από όπου αγοράσατε αυτό το προϊόν.

Türkçe

Ürününüzdün üzerinde bulunan çarpi işaretli tekerlekli kutu etiketi, bu ürünün normal ev atık sistemi vasıtasıyla elden çıkarılmaması gerektiğini gösterir. Çevreye ve insan sağlığına zarar vermeyi önlemek için, lütfen bu ürünü çevreye zarar vermayecek şekilde geri dönüşüme tabi tutulmak üzere diğer atıklardan ayırın. Mevcut toplama tesisleri ile ilgili ayrıntılı bilgi edinmek için, yerel devlet makamlarıyla veya bu ürünü satın aldığınız satıcıyla irtibata geçin.

Română

Eticheta arătând un coș de gunoi tăiat cu două linii încrucișate, care poate fi găsită pe produs, indică faptul că acesta nu trebuie aruncat la gunoi laolaltă cu gunoiul menajer. Pentru a evita posibila degradare a mediului înconjurător sau a sănătății umane, colectați separat acest produs de gunoiul menajer pentru a vă asigura că poate fi reciclat într-un mod ecologic. Pentru mai multe detalii privind punctele disponibile de colectare, contactați autoritățile locale sau comerciantul de la care ați achiziționat acest produs.

Български

Етикетът, представляващ зачертано кошче за боклук в кръг, който можете да видите върху вашия продукт, означава, че този продукт не трябва да се изхвърля заедно с обикновените домакински отпадъци. За предпазване от евентуални щети върху околната среда или човешкото здраве, моля, отделете този продукт от останалите отпадъци, за да се гарантира, че той ще бъде рециклиран по екологично съобразен начин. За повече информация относно наличните места за събиране на отпадъци, моля, свържете се с местните власти или търговеца, от когото сте закупили този продукт.

Hrvatski

Oznaka prekržižene kante za otpad koja se nalazi na vašem proizvodu znači da se ovaj proizvod ne smije odlagati u obično kućno smeće. Da bi se spriječili negativni učinci na okoliš ili ljudsko zdravlje odvojite ovaj proizvod od ostalog otpada da bi se osiguralo njegovo recikliranje na ekološki prihvatljiv način. Više pojedinosti o dostupnim reciklažnim dvorištima zatražite u uredu lokalne samouprave ili od prodavača od kojeg ste kupili ovaj proizvod.

Македонски

Прецртаната ознака во круг за кантата што е прикажана на производот посочува дека овој производ не смее да се фрла со редовниот домашен отпад. За да спречите можни штети за животната средина или по здравјето на луѓето, одвојте го овој производ од другиот домашен отпад за да обезбедите негово рециклирање на начин којшто нема да ѝ наштети на животната средина. Контакттирајте со општинската канцеларија или со продавачот каде што го купивте овој производ за повеќе детали околу достапните собирни локации.

Srpski

Okrugla oznaka sa precrtanom kantom za odlaganje otpada koja se nalazi na proizvodu znači da se ovaj proizvod i priložene baterije ne smeju odlagati u otpad na uobičajen način. Da bi se sprečio štetan uticaj na okolinu ili na zdravlje ljudi, odvojite ovaj proizvod i njegove baterije od ostalog otpada kako bi se oni reciklirali na ekološki prihvatljiv način. Za više detalja o mestima za reciklažu obratite se lokalnoj samoupravi ili prodavcu od koga ste kupili ovaj proizvod.